



CONSEIL COMMUNAL DU 26 JUIN 2018
GEMEENTERAAD VAN 26 JUNI 2018

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 CC - Vote de l'urgence (*Complémentaire*)

GR - Dringende zaak (*Aanvullend*)

2 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 22.05.2018

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 22.05.2018

3 CC - Interpellation citoyenne à la demande de Mme Sonia AHLBRECHT - SORNOM-AI, citoyenne, représentant 24 personnes domiciliées dans la commune et âgées de 16 ans au moins - "Appel du mouvement bruxellois #1bru1 vote tendant à obtenir le droit de vote pour tous les résidents bruxellois aux élections régionales du 26 mai 2019" (*Complémentaire*)

GR - Burgerinterpellatie op verzoek van Mw. Sonia AHLBRECHT - SORNOM-AI, inwoner, die 24 personen die in de gemeente wonen en ten minste 16 jaar oud zijn vertegenwoordigt - "Oproep van de Brusselse beweging #1bru1stem erop gericht stemrecht te geven aan alle Brusselse inwoners bij de gewestelijke verkiezingen van 26 mei 2019" (*Aanvullend*)

4 CC - Ordonnance de Police du Conseil communal relative aux élections communales du 14.10.2018 - Adoption

GR - Politieverordening van de Gemeenteraad betreffende de gemeentelijke verkiezingen van 14.10.2018 - Goedkeuring

5 CC - Arrêté du Bourgmestre du 08.06.2018 relatif à la sécurité publique pendant la période de la Coupe du monde FIFA 2018 du 14.06.2018 au 15.07.2018 - Ratification

GR - Besluit van de Burgemeester van 08.06.2018 betreffende de openbare veiligheid gedurende de periode van de FIFA Wereldbeker 2018 van 14.06.2018 tot en met 15.07.2018 - Bekrachtiging

6 CC - A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée - Représentation de la commune au sein des assemblées générales et proposition dans le cadre de la représentation de la commune au sein des conseils d'administration et dans le cadre de l'attribution de fonctions - A.S.B.L.

GR - V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen en voorstel in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de raden van bestuur en in het kader van de toekenning van diverse functies - V.Z.W. PREVENTIE-ANIMATIE-JEUGD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Wijziging

-
- 7 CC - Assurance "Soins de Santé - Hospitalisation" - Fixation de la part de l'intervention financière de la commune dans le paiement de la prime - Années civiles 2018 et suivantes - Modification

GR - Verzekering "Gezondheidszorgen - Hospitalisatie" - Vaststelling van het gedeelte van de financiële tussenkomst van de gemeente in de betaling van de premie - Kalenderjaren 2018 en volgende - Wijziging

-
- 8 CC - Elections communales du 14.10.2018 - Jetons de présence pour les membres du bureau principal et les membres des bureaux de vote - Fixation du montant

GR - Gemeenteraadsverkiezingen van 14.10.2018 - Presentiegelden voor de leden van het hoofdbureau en de leden van de stembureaus - Vaststelling van het bedrag

-
- 9 CC - Enseignement secondaire ordinaire francophone - Centre scolaire Eddy MERCKX - Fonction de secrétaire de direction - Arrêt du profil de la fonction - Lancement de l'appel aux candidats

GR - Franstalig gewoon secundair onderwijs - Schoolcentrum Eddy MERCKX - Functie van directiesecretaris/directiesecretaresse - Vaststelling van het functieprofiel - Oproep tot kandidaten

-
- 10 CC - Enseignement secondaire ordinaire francophone - Centre scolaire Eddy MERCKX - Règlement d'ordre intérieur - Adoption

GR - Franstalig gewoon secundair onderwijs - Schoolcentrum van Eddy MERCKX - Règlement van inwendige ordre - Goedkeuring

-
- 11 CC - Enseignement primaire - Ecole de Stockel - Réfection des toitures plates - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.05.2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018

GR - Lager onderwijs - School van Stokkel - Herstelling van de platte daken - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorziene werken - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09 05 2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018

-
- 12 CC - Enseignement primaire - Ecole de Joli-Bois - Armoire de comptage - Marché de fournitures - Fournitures urgentes et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.05 2018 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2018
- GR - Lager onderwijs - School van Mooi-Bos - Tellingkast - Opdracht voor leveringen - Dringende en onvoorziene leveringen - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.05.2018 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2018
-
- 13 CC - Voire - Mobilier urbain - Appel d'offres général avec publicité européenne - Lot 2 (abris pour voyageurs) - Exercices 2003 à 2018 - Prestations complémentaires - Exercices 2018 à 2021
- GR - Wegen - Stedelijk meubilar - Algemene offerteaanvraag met Europese bekendmaking - Perceel 2 (wachthuisjes voor reizigers) - Dienstjaren 2003 tot 2018 - Bijkomende prestaties - Dienstjaren 2018 tot 2021
-
- 14 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2018
- GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2018
-
- 15 CC - Règlement relatif l'octroi d'une prime à l'achat d'un Vélo à Assistance Electrique - Instauration
- GR - Reglement betreffende de toekenning van een premie voor de aankoop van een Elektrische Fiets - Instelling
-
- 16 CC - Urbanisme - Elaboration d'un Règlement Communal d'Urbanisme Zoné (R.C.U.Z.) - Plateau de Stockel - Approbation définitive
- GR - Stedenbouw - Opstellen van een Zonale Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordening (Z.Gem.S.V.) - Plateau van Stokkel - Definitieve Goedkeuring
-
- 17 CC - Propriétés communales - Centre sportif - Wolu Sports Park - Exploitation de l'école de danse - Concession - Convention - Approbation - Dispositions - Exercices 2018 à 2021
- GR - Gemeente-eigendommen - Sportcentrum - Wolu Sports Park - Uitbating van de dansschool - Concessie - Overeenkomst - Goedkeuring - Beschikkingen - Dienstjaren 2018 tot 2021

18 CBE - CC - Contentieux - Environnement - Nuisances liées au survol aérien de la commune - Jugement du 19.07.2017 - Action devant le Tribunal de Première Instance de Bruxelles - Autorisation d'ester en justice (*Complémentaire*)

CBS - GR - Geschillen - Milieu - Hinder van het overvliegen van de gemeente - Vonnis dd 19.07.2017 - Vordering voor de Rechtbank van Eerste Aanleg van Brussel - Toelating om in rechte op te treden (*Aanvullend*)

19 CC - Politique des moins-valides - Répartition de subsides en faveur d'associations actives dans divers projets pour handicapés - Exercice 2018

GR - Mindervalidenbeleid - Verdeling van subsidies ten gunste van verenigingen die actief zijn in diverse projecten voor personen met een handicap - Dienstjaar 2018

20 CC - Amendement au contrat en matière de traitement de données à caractère personnel - S.A. RICOH BELGIUM - Protection des données personnelles - Conclusion et approbation

GR - Wijziging van de overeenkomst met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens - N.V. RICOH BELGIUM - Bescherming van persoonsgegevens - Afsluiting en goedkeuring

21 CC - Contrat de sous-traitance en matière de traitement de données à caractère personnel - S.A. EASI - Services de maintenance - Protection des données personnelles - Conclusion et approbation

GR - Onderaannemingsovereenkomst met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens - N.V. EASI - Onderhoudsdiensten - Bescherming van persoonsgegevens - Afsluiting en goedkeuring

22 CC - Convention de prêt de matériel de vote électronique avec la Région de Bruxelles-Capitale - Conclusion et approbation - Exercices 2018 à 2030

GR - Overeenkomst voor het lenen van elektronisch stemmateriaal met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Afsluiting en goedkeuring - Dienstjaren 2018 tot 2030

23 CC - Culture - Répartition de subsides en faveur d'associations culturelles - Exercice 2018

GR - Cultuur - Verdeling van subsidies ten gunste van culturele verenigingen - Dienstjaar 2018

24 CC - A.S.B.L. JUMELAGES ET PARTENARIATS - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. VERBROEDERINGEN EN SAMENWERKING - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

- 25 CC - A S B L MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte
- GR - V.Z.W. "MUSIQUE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming
-
- 26 CC - A.S.B.L. PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte
- GR - V.Z.W. PREVENTIE-ANIMATIES-JEUGD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming
-
- 27 CC - A.S.B.L. WOLU-SPORT - Exercice d'activité 2017 - Documents comptables - Prise d'acte
- GR - V.Z.W. WOLU-SPORT - Dienstjaar 2017 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming
-
- 28 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces - Compte de clerc à maître - Approbation
- GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade - Rekening van klerk tot meester - Goedkeuring
-
- 29 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces - Compte de l'exercice 2017
- GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade - Rekening van het dienstjaar 2017
-
- 30 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Paul - Compte de l'exercice 2017
- GR - Kerkfabriek Sint-Paulus - Rekening van het dienstjaar 2017
-
- 31 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Henri - Indemnité de logement - Octroi et dispositions
- GR - Kerkfabriek Sint-Hendrik - Woningvergoeding - Toekenning en beschikkingen
-
- 32 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux francophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Modification - Prorogation
- GR - Retributiereglement betreffende de Franstalige gemeentelijke schoolinstellingen van het basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe - Wijziging - Verlenging
-
- 33 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux néerlandophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Modification - Prorogation
- GR - Retributiereglement betreffende de Nederlandstalige gemeentelijke schoolinstellingen van het basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe - Wijziging - Verlenging

-
- 34 CC - C P A.S. - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan - Rapport annuel - Exercice 2017
GR - O.C.M.W. - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans - Jaarverslag - Dienstjaar 2017
-
- 35 CC - C.P A.S - Modification budgétaire n° 1 - Exercice 2018
GR - O.C.M.W. - Begrotingswijziging nr 1 - Dienstjaar 2018
-
- 36 CC - Enseignement artistique néerlandophone - Académie de musique, de la parole et de la danse - Déclaration de vacance d'emplois en vue d'une nomination à titre définitif dans une fonction de recrutement
GR - Nederlandstalig kunstonderwijs - Academie voor muziek, woord en dans - Vacantverklaring van betrekkingen bij vaste benoemingen in een wervingsambt
-
- 37 CC - Enseignement fondamental néerlandophone - Ecoles de Stockel et de Joli-Bois - Déclaration de vacance d'emplois en vue d'une nomination à titre définitif dans une fonction de recrutement
GR - Nederlandstalig basisonderwijs - Scholen van Stokkel en Mooi-Bos - Vacantverklaring van betrekkingen bij vaste benoemingen in een wervingsambt
-
- 38 CC - Enseignement artistique néerlandophone - Académie de musique, des arts de la parole et de danse - Règlement de travail - Adaptation - Approbation
GR - Nederlandstalig kunstonderwijs - Academie voor muziek, woord en dans - Arbeidsreglement - Aanpassing - Goedkeuring
-
- 39 CC - Culture - Politique Culturelle Locale Néerlandophone - Répartition du subside en faveur d'associations socio-culturelles - Exercice 2018
GR - Cultuur - Nederlandstalig Lokaal Cultuurbeleid - Verdeling van de subsidie ten gunste van sociaal-culturele verenigingen - Dienstjaar 2018
-
- 40 CC - Motion Avions (M. Philippe van CRANEM, M. Georges DALLEMAGNE, M. Michel VANDERCAM et Mme Claire RENSON, conseillers communaux)
GR - Motie Vliegtuigen (Dhr. Philippe van CRANEM, Dhr. Georges DALLEMAGNE, Dhr. Michel VANDERCAM et Mw. Claire RENSON, gemeenteraadsleden)
-
- 41 CC - Interpellation - "Le calendrier du déplacement de l'arrêt du bus 36, à Stockel " (Mme Claire RENSON-TIHON, conseiller communal, au nom du groupe ECOLO-GROEN)

GR - Interpellatie - "Timing voor het verplaatsen van de bushalte van lijn 36 in Stockel" (Mw. Claire RENSON-TIHON) (Mw. Claire RENSON-TIHON, gemeenteraadslid, uit naam van de groep ECOLOGROEN)

42 CC - Interpellation - "Respect de la limitation de vitesse 30km/h par les conducteurs" (M. Michel VANDERCAM)

GR - Interpellatie - "Naleving van de snelheidsbeperking van 30 km/u door de bestuurders" (Dhr. Michel VANDERCAM)

43 CC - Interpellation - "Rues cyclables" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Fietsstraten" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)

44 CC - Interpellation - "Divers problèmes de circulation/stationnement/ mobilité dans le quartier de Stockel suite aux travaux (Dumon - Grandchamp)" (Mme Alexia BERTRAND) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Verkeers-, parkeer- en mobiliteitsproblemen in de Stokkelwijk als gevolg van de werken (Dumon - Grootveld)" (Mw. Alexia BERTRAND) (*Aanvullend*)

45 CC - Interpellation - "Problème de parking de longue durée au Chant d'Oiseau" (Mme Alexia BERTRAND) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Parkingproblemen van lange duur in Vogelzang" (Mw. Alexia BERTRAND) (*Aanvullend*)

46 CC - Interpellation - "Travaux de réfection de l'avenue des Traquets" (M. Tanguy VERHEYEN) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Herstellingswerken van de Zwartkeeltjeslaan" (Dhr. Tanguy VERHEYEN) (*Aanvullend*)

47 CC - Interpellation - "Plaine de jeux drève de Nivelles" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Speelplein Nijvelsedreef" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)

48 CC - Interpellation - "Décorations de Noël" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Kerstdecoratie" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)

49 CC - Interpellation - "Bilan de la majorité en matière de gouvernance" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Governancecontrole van de meerderheid" (Mw. Cécile VAINSEL) *(Aanvullend)*

50 CC - Interpellation - "Engagements de Woluwe-Saint-Pierre en matière d'accueil des migrants" (Mme Cécile VAINSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Inzet van Sint-Pieters-Woluwe met betrekking tot het onthaal van migranten" (Mw. Cécile VAINSEL) *(Aanvullend)*

51 CC - Interpellation - "Organisation de la retransmission des matchs de la coupe du monde" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Organisatie van de uitzendingen van de voetbalwedstrijden van de wereldbeker" (Mw. Anne-Charlotte d'URSEL) *(Aanvullend)*

52 CC - Interpellation - "Verres en plastique lors des matchs de la Belgique sur la place Dumon" (M. Aymeric de LAMOTTE) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Plastic bekertijdens de Belgische voetbalwedstrijden op het Dumonplein" (Dhr. Aymeric de LAMOTTE) *(Aanvullend)*

53 CC - Interpellation - "La malpropreté causée par la prolifération des oies Bernache du Canada et des ouettes d'Egypte" (M. Aymeric de LAMOTTE) *(Complémentaire)*

GR - Interpellatie - "Viezigheid veroorzaakt door de proliferatie van de Canadese Bernache ganzen en van de Alopochen aegyptiaca ganzen" (Dhr. Aymeric de LAMOTTE) *(Aanvullend)*

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Georges Mathot

Le Président,
De Voorzitter,

Francis Delpérée